

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 236

51. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2008. szeptember 13.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
IV	<i>Tájékoztatások</i>	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
	A Bíróság	
2008/C 236/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 223., 2008.8.30.	1
V	<i>Vélemények</i>	
	BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK	
	A Bíróság	
2008/C 236/02	C-504/06. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2008. július 25-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés – 92/57/EGK irányelv – Az időszakos vagy helyileg változó építkezések biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményei – A 3. cikk (1) bekezdése – Nem megfelelő átültetés)	2
2008/C 236/03	C-142/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2008. július 25-i ítélete (a Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ecologistas en Acción-CODA kontra Ayuntamiento de Madrid (85/337/EGK irányelv és 97/11/EK irányelv – Projektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata – Városi utak átalakítási és korszerűsítési munkálatai – Alávetés)	2

2008/C 236/04	C-204/07. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2008. július 25-i ítélete – C.A.S. SpA kontra az Európai Községek Bizottsága (Fellebbezés – Az EGK-Törökország társulási megállapodás – 2913/92/EGK rendelet – 239. cikk – Községi Vámkódex – Behozatali vámok visszafizetése és elengedése – Törökországból származó gyümölcslé-koncentrátum – Szállítási bizonyítvány – Hamisítás – Különleges helyzet) 3	3
2008/C 236/05	C-237/07. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2008. július 25-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Dieter Janecek kontra Freistaat Bayern (96/62/EK irányelv – A környezeti levegő minőségének vizsgálata és ellenőrzése – Határértékek megállapítása – Az egészségromlást elszenvedő harmadik személy joga a cselekvési terv kidolgozására) 3	3
2008/C 236/06	C-493/07. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2008. július 25-i ítélete – Az Európai Községek Bizottsága kontra Szlovák Község (Tagállami kötelezettségszegés – 2002/22/EK irányelv – 26. cikk (3) bekezdés – Elektronikus hírközlés – Hálózatok és szolgáltatások – Egységes európai segélyhívószám – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása) 4	4
2008/C 236/07	C-127/08. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2008. július 25-i ítélete (a High Court of Ireland – Írország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Blaise Baheten Metock, Hanette Eugénie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi, Roksana Batkowska kontra Minister for Justice, Equality and Law Reform (2004/38/EK irányelv – Az uniós polgároknak és családtagjaiknak a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való joga – Harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagok – A fogadó tagállamban az uniós polgárral való házasságkötést megelőzően beutazó, harmadik ország állampolgárságával rendelkező személyek) 4	4
2008/C 236/08	C-364/07. sz. ügy: A Bíróság 2008. június 12-i végzése (a Monomeles Protodikeio Kerkyras [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninou, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotes, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitrios Daikos, Christos Dranos kontra Dimos Kerkyras (Az eljárási szabályzat 104. cikke 3.§-ának első bekezdése – Szociálpolitika – Az 1999/70/EK irányelv – Határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás – Községügyi szervvel kötött, egymást követő határozott idejű munkaszerződés – Az „egymást követő” szerződések és az ezek folyamatos megújítását alátámasztó „objektív okok” fogalma – A visszaélések megakadályozását célzó intézkedések – Szankciók – A jogviták és panaszok nemzeti szintű szabályozása – A jogszabállyal összhangban történő értelmezés kötelezettségének terjedelme) 5	5
2008/C 236/09	C-265/08. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2008. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Federutility és társai kontra Autorità per l'energia elettrica e il gas 6	6
2008/C 236/10	C-274/08. sz. ügy: 2008. június 25-én benyújtott kereset – Az Európai Községek Bizottsága kontra Svéd Királyság 7	7
2008/C 236/11	C-276/08. sz. ügy: A Tribunal administratif (Luxembourg) által 2008. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick kontra Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration 8	8
2008/C 236/12	C-285/08. sz. ügy: A Cour de cassation (Franciaország) által 2008. június 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Moteurs Leroy Somer kontra Société Dalkia France, Société Ace Europe 8	8

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 236/13	C-287/08. sz. ügy: A Tribunale ordinario di Milano (Olaszország) által 2008. június 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Crocefissa Savia és társai kontra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca és társai	9
2008/C 236/14	C-301/08. sz. ügy: A Cour de cassation (Luxemburg) által 2008. július 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Irène Bogiatzi, férjezett nevén Ventouras kontra Deutscher Luftpool, Luxair SA (luxemburgi légitársaság), Európai Közösségek, État du Grand-Duché de Luxembourg, Le Foyer Assurance SA	9
2008/C 236/15	C-317/08. sz. ügy: A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rosalba Alassini kontra Telecom Italia SpA	10
2008/C 236/16	C-318/08. sz. ügy: A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Filomena Califano kontra Wind SpA	10
2008/C 236/17	C-319/08. sz. ügy: A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Lucia Anna Giorgia Iacono kontra Telecom Italia SpA	11
2008/C 236/18	C-320/08. sz. ügy: A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Multiservice Srl kontra Telecom Italia SpA	11
2008/C 236/19	C-323/08. sz. ügy: A Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spanyolország) által 2008. július 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo és Bartolomé Valera Huete kontra Rafael de las Heras Dávila örökösei, Sagrario de las Heras Dávila és Fondo de Garantía Salarial	12
2008/C 236/20	C-328/08. sz. ügy: 2008. július 17-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finnország	12
2008/C 236/21	C-365/06. sz. ügy: A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2008. június 3-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	13
2008/C 236/22	C-31/08. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2008. június 6-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	13
Elsőfokú Bíróság		
2008/C 236/23	T-251/06. sz. ügy: 2008. július 15-én benyújtott kereset – Meyer-Falk kontra Bizottság	14
2008/C 236/24	T-273/08. sz. ügy: 2008. július 14-én benyújtott kereset – X Technology Swiss GmbH kontra OHIM Ipko-Amcor (First-On-Skin)	14
2008/C 236/25	T-276/08. sz. ügy: 2008. július 15-én benyújtott kereset – Al-Aqsa kontra Tanács	15
2008/C 236/26	T-277/08. sz. ügy: 2008. július 15-én benyújtott kereset – Bayer Healthcare kontra OHIM – Laboratorios ERN (CITRACAL)	15
2008/C 236/27	T-284/08. sz. ügy: 2008. július 21-én benyújtott kereset – People's Mojahedin Organization of Iran kontra Tanács	16
2008/C 236/28	T-292/08. sz. ügy: 2008. július 23-án benyújtott kereset – Inditex kontra OHIM – Marín Díaz de Cerio (OFTEN szövédjegy)	16

IV

*(Tájékoztatások)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

A BÍRÓSÁG

*(2008/C 236/01)***A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

HL C 223., 2008.8.30.

Korábbi közzétételek

HL C 209., 2008.8.15.

HL C 197., 2008.8.2.

HL C 183., 2008.7.19.

HL C 171., 2008.7.5.

HL C 158., 2008.6.21.

HL C 142., 2008.6.7.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2008. július 25-i ítélete – Az Európai Községök Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-504/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 92/57/EGK irányelv – Az időszakos vagy helyileg változó építkezések biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményei – A 3. cikk (1) bekezdése – Nem megfelelő átültetés)

(2008/C 236/02)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Községök Bizottsága (képviselők: L. Pignataro-Nolin és I. Kaufmann-Bühler meghatalmazott)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia meghatalmazott és W. Ferrante avvocato dello Stato)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az időszakos vagy helyileg változó építkezések biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeinek végrehajtásáról szóló, 1992. június 24-i 92/57/EGK tanácsi irányelv (nyolcadik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 245., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 7. kötet, 71. o.) 3. cikke (1) bekezdésének nem megfelelő átültetése – Biztonsági és egészségvédelmi koordinátorok kijelölése olyan építkezésen, ahol több vállalkozás is jelen lesz

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság – mivel nem megfelelően ültette át az olasz jogba az időszakos vagy helyileg változó építkezések biztonsági és egészségvédelmi minimumkövetelményeinek végrehajtásáról szóló, 1992. június 24-i 92/57/EGK tanácsi irányelv (nyolcadik egyedi

irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) 3. cikkének (1) bekezdését – nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. július 25-i ítélete (a Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ecologistas en Acción-CODA kontra Ayuntamiento de Madrid

(C-142/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(85/337/EGK irányelv és 97/11/EK irányelv – Projektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata – Városi utak átalakítási és korszerűsítési munkálatai – Alávetés)

(2008/C 236/03)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid

Az alapeljárás felei

Felperes: Ecologistas en Acción-CODA

Alperes: Ayuntamiento de Madrid

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid – Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. kötet 1. fejezet 248. o.) értelmezése – Nagy népsűrűségű területeken található vagy történelmi, kulturális és régészeti szempontból jelentős tágakat érintő városi utak kivitelezési projektjei – E projektek környezeti hatásvizsgálat alá vonása jellegük, méretük vagy környezetre gyakorolt hatásuk miatt – A Bíróság C-332/04. sz., Bizottság kontra Spanyolország ügyben hozott ítéletében szereplő kritériumok alkalmazhatósága

Rendelkező rész

Az 1997. március 3-i 97/11/EK tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy az a városi utak átalakítására és korszerűsítésére irányuló projektekre vonatkozóan környezeti hatásvizsgálat végzését írja elő mind az ezen irányelv I. melléklete 7. pontjának b) vagy c) alpontja szerinti projektek, mind az említett irányelv II. melléklete 10. pontjának e) alpontja vagy 13. pontjának első franciabekezdése szerinti projektek esetében, amelyek jellegük, méretük vagy elhelyezkedésük miatt, és adott esetben figyelembe véve a más projektekkel való kölcsönhatásukat, jelentős hatást gyakorolhatnak a környezetre.

(¹) HL C 129., 2007.6.9.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. július 25-i ítélete – C.A.S. SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-204/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Az EGK-Törökország társulási megállapodás – 2913/92/EGK rendelet – 239. cikk – Közösségi Vámkódex – Behozatali vámok visszafizetése és elengedése – Törökországból származó gyümölcsle-koncentrátum – Szállítási bizonyítvány – Hamisítás – Különleges helyzet)

(2008/C 236/04)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: C.A.S. SpA (képviselő: D. Ehle Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és S. Schønberg, meghatalmazottak, M. Núñez Müller ügyvéd)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (ötödik tanács) a T-23/03. sz., C.A.S. SpA kontra Bizottság ügyben 2007. február 6-án hozott azon ítélete ellen 2007. április 16-án benyújtott fellebbezés, amelyben elutasította az utólagos ellenőrzés során hamisnak bizonyuló származási bizonyítvány kíséretében Törökországból behozott gyümölcsle-koncentrátum után utólagosan beszedett behozatali vám elengedése iránti kérelmet elbíráló, 2002. október 18-i (REC 10/01) bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti keresetet – A török hatóságok és a Bizottság által elkövetett mulasztások és hibák, amelyek alkalmasak a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o., a továbbiakban: a Vámkódex) 239. cikke szerinti különleges helyzet teremtésére – A különleges helyzet fennállására vonatkozó bizonyítási teher megosztása – Az iratok és tények jogi minősítése.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-23/03. sz., CAS SpA kontra Bizottság ügyben 2007. február 6-án hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottsága 2002. október 18-i (REC 10/01) határozatának 2. cikkét megsemmisíti.
- 3) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az első- és a másodfokú eljárás költségeinek viselésére.

(¹) HL C 140., 2007.6.23.

A Bíróság (második tanács) 2008. július 25-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Dieter Janecek kontra Freistaat Bayern

(C-237/07. sz. ügy) (¹)

(96/62/EK irányelv – A környezeti levegő minőségének vizsgálata és ellenőrzése – Határértékek megállapítása – Az egészségromlást elszenvedő harmadik személy joga a cselekvési terv kidolgozására)

(2008/C 236/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Dieter Janeczek

Alperes: Freistaat Bayern

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesverwaltungsgericht – A környezeti levegő minőségének vizsgálatáról és ellenőrzéséről szóló, 1996. szeptember 27-i 96/62/EK tanácsi irányelv (HL L 296., 55. o.; magyar nyelvű különkiadás: 15. fejezet, 3. kötet, 95. o.) 7. cikke (3) bekezdésének értelmezése – Az egészségromlást elszüntető harmadik személy joga az irányelv által előírt cselekvési terv kidolgozására, mivel e harmadik személynek a nemzeti jog alapján joga van kereset útján a hatóságok intézkedését kérni a részecskék kibocsátási határértékének túllépése ellen

Rendelkező rész

- 1) A 2003. szeptember 29-i 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a környezeti levegő minőségének vizsgálatáról és ellenőrzéséről szóló, 1996. szeptember 27-i 96/62/EK tanácsi irányelv 7. cikkének (3) bekezdését akként kell értelmezni, hogy a határértékek vagy a riasztási küszöbértékek túllépésének veszélye esetén az ezzel közvetlenül érintett személyek számára biztosítani kell annak lehetőségét, hogy az illetékes nemzeti hatóságoknál elérjék a cselekvési terv kidolgozását, még akkor is, ha e személyek a nemzeti jogszabályok értelmében egyéb cselekvési eszközökkel is rendelkeznek annak érdekében, hogy e hatóságoknál elérjék a légszennyezés elleni küzdelmet szolgáló intézkedések meghozatalát.
- 2) A tagállamokat csak az a kötelezettség terheli a nemzeti bíróság ellenőrzése alatt, hogy a cselekvési terv keretében és rövid távon olyan intézkedéseket hozzanak, amelyek alkalmasak arra, hogy minimálisan csökkentsék a határértékek és a riasztási küszöbértékek túllépésének veszélyét, valamint hogy biztosítsák az e határértékek vagy küszöbértékek alatti szint fokozatos elérését, figyelembe véve a ténybeli körülményeket és valamennyi fennálló érdeket.

(¹) HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2008. július 25-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Szlovák Köztársaság

(C-493/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2002/22/EK irányelv – 26. cikk (3) bekezdés – Elektronikus hírközlés – Hálózatok és szolgáltatások – Egységes európai segélyhívószám – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2008/C 236/06)

Az eljárás nyelve: szlovák

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Braun és J. Javorský meghatalmazottak)

Alperes: Szlovák Köztársaság (képviselő: J. Čorba meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról (Egyetemes szolgáltatási irányelv) szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 26. cikke (3) bekezdésének való megfeleléshez szükséges intézkedéseknek az előírt határidőn belül történő elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Szlovák Köztársaság – mivel nem biztosította, hogy a nyilvános telefonhálózatokat üzemeltető vállalkozások, a „112” egységes európai segélyhívószámra irányuló valamennyi hívás esetében a műszakilag megvalósítható mértékben a sürgősségi feladatot ellátó hatóságok rendelkezésére bocsássák a hívó helyére vonatkozó információt – nem teljesítette az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Egyetemes szolgáltatási irányelv) 26. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Szlovák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 315., 2007.12.22.

A Bíróság (nagytanács) 2008. július 25-i ítélete (a High Court of Ireland – Írország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Blaise Baheten Metock, Hanette Eugénie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi, Roksana Batkowska kontra Minister for Justice, Equality and Law Reform

(C-127/08. sz. ügy) (¹)

(2004/38/EK irányelv – Az uniós polgároknak és családtagjaiknak a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való joga – Harmadik ország állampolgárságával rendelkező családtagok – A fogadó tagállamba az uniós polgárral való házasságkötést megelőzően beutazó, harmadik ország állampolgárságával rendelkező személyek)

(2008/C 236/07)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Ireland – Írország

Az alapeljárás felei

Felperesek: Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi, Roksana Batkowska

Alperes: Minister for Justice, Equality and Law Reform

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Ireland – Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 3. cikke (1) bekezdésének értelmezése – Harmadik állam állampolgárságával rendelkező házastárs – A fogadó tagállamnak a családtagok tartózkodási jogát a valamely tagállamban való korábbi jogszerű tartózkodástól függővé tevő nemzeti szabályozása.

Rendelkező rész

- 1) Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely megköveteli, hogy az e tagállam állampolgárságával nem rendelkező, e tagállamban tartózkodó uniós polgár harmadik ország állampolgárságával rendelkező házastársának a fogadó tagállamba érkezését megelőzően valamely más tagállamban jogszerűen tartózkodnia kellett ahhoz, hogy jogosult legyen ezen irányelv kedvezményes rendelkezéseire hivatkozni.
- 2) A 2004/38 irányelv 3. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az állampolgársága szerinti tagállamon kívüli más tagállamban tartózkodó uniós polgár harmadik ország állampolgárságával rendelkező házastársa, aki a 2004/38 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében az uniós polgárt kíséri, vagy hozzá csatlakozik, hivatkozhat ezen irányelv kedvezményes rendelkezéseire a házasságkötés helyétől és idejétől, illetve a házastársnak a fogadó tagállamba való érkezése körülményeitől függetlenül.

(¹) HL C 116., 2008.5.9.

A Bíróság 2008. június 12-i végzése (a Monomeles Protodikeio Kerkiras [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitrios Daikos, Christos Dranos kontra Dimos Kerkiras

(C-364/07. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3.§-ának első bekezdése – Szociálpolitika – Az 1999/70/EK irányelv – Határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás – Közigazgatási szervvel kötött, egymást követő határozott idejű munkaszerződés – Az „egymást követő” szerződések és az ezek folyamatos megújítását alátámasztó „objektív okok” fogalma – A visszaélések megakadályozását célzó intézkedések – Szankciók – A jogviták és panaszok nemzeti szintű szabályozása – A jogszabállyal összhangban történő értelmezés kötelezettségének terjedelme)

(2008/C 236/08)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Monomeles Protodikeio Kerkiras

Az alapeljárás felei

Felperesek: Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitrios Daikos, Christos Dranos

Alperes: Dimos Kerkiras

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Monomeles Protodikeio Kerkiras – Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) 5. szakasza 1. és 5. pontjának értelmezése – Közigazgatási szervvel kötött munkaszerződések – Az egymást követő, határozott idejű szerződések folyamatos megújítását alátámasztó objektív okok fogalma – Az egymást követő szerződések fogalma

Rendelkező rész

- 1) Valamely irányelvnek a nemzeti jogrendbe történő késedelmes átültetése esetén, valamint ezen irányelv vonatkozó rendelkezései közvetlen hatályának hiányában a nemzeti bíróságnak a nemzeti jogot – a lehetséges mértékben – az irányelv nemzeti jogba történő átültetésére rendelkezésre álló határidő elteltétől kezdődően kell a szóban forgó irányelv szövegének és rendeltetésének fényében, az ezen irányelv által kitűzött eredmények elérésére tekintettel értelmeznie, a nemzeti jogszabályoknak az ezen rendeltetéssel leginkább összhangban álló értelmezését részesítve előnyben annak érdekében, hogy ezáltal az irányelv rendelkezéseinek megfelelő megoldásra jusson.
- 2) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 5. szakasza 1. pontjának a) alpontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az egymást követő határozott idejű szerződések folyamatos megújítása, amelyet kizárólag az a körülmény igazol, hogy valamely tagállam általános törvényi vagy rendeleti rendelkezése azt lehetővé teszi. Ezzel ellentétben a fenti szakasz szerinti „objektív okok” fogalma megköveteli, hogy ezen különleges típusú, a nemzeti szabályozás tárgyát képező munkaviszony alkalmazását konkrét tények támasszák alá, főként a szóban forgó tevékenység, valamint e tevékenység gyakorlásának körülményei vonatkozásában.
- 3) A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszát úgy kell értelmezni, hogy azzal főszabály szerint nem ellentétesek az olyan, az előzetes döntéshozatalra előterjesztett harmadik kérdés tárgyát képezőhöz hasonló nemzeti rendelkezések, amelyek értelmében a határozott idejű munkaszerződések csak akkor minősülnek egymást követőnek, ha ezek megkötése között nem telik el több mint három hónap.
- 4) Az alapiügy körülményeihez hasonló körülmények esetén a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodást akként kell értelmezni, hogy, amennyiben úgy tűnik, hogy az érintett tagállam belső jogrendje az adott ágazat vonatkozásában nem tartalmaz az egymást követő határozott idejű szerződések visszaélészerű megújítását megakadályozó, vagy adott esetben szankcionáló eszközöket, e megállapodás akadályozza egy olyan nemzeti jogszabály alkalmazását, amely feltétlen módon és kizárólag a közszektorban, tiltja az egymást követő határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejűvé alakítását, amely, mivel a munkaadó „állandó és tartós szükségleteinek” kielégítésére szolgál, visszaélést valósít meg. Mindazonáltal a kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy – a jogszabályokkal összhangban történő értelmezésre vonatkozó kötelezettségének megfelelően – megvizsgálja, hogy belső jogrendje tartalmaz-e vagy sem ilyen hatékony intézkedéseket.
- 5) A közösségi jog hatékony érvényesülésének elvével és a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodással főszabály szerint nem ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, amelynek alapján a határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejűvé

történő átalakíthatóságáról független közigazgatási hatóság hoz végleges döntést. Mindazonáltal a kérdést előterjesztő bíróság feladata a hatékony bírói jogvédelem biztosítása a tényleges érvényesülés elvének, valamint az egyenértékűség elvének betartása mellett.

(¹) HL C 247., 2007.10.20.

A Tribunale Amministrativo regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2008. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Federutility és társai kontra Autorità per l'energia elettrica e il gas

(C-265/08. sz. ügy)

(2008/C 236/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: Federutility, Assogas, Libarna Gas spa, Collino Commercio spa, Sadori gas spa, Egea Commerciale, E.On Vendita srl, Sorgenia spa

Alperes: Autorità per l'energia elettrica e il gas

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) a gázpiac megnyitását szabályozó 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) 23. cikkét az EK-Szerződésből eredő elvekkel összhangban úgy kell-e értelmezni, hogy e rendelkezéssel és a közösségi elvekkel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás (és ennek végrehajtási rendelkezései), amely 2007. július 1-jét követően is fenntartja a nemzeti szabályozó hatóságnak a lakossági fogyasztók (bizonytalan és a referenciasávokban sem meghatározott kategória, amelyből önmagából nem következnek a hivatkozott referenciaárak igazolására alkalmas hátrányos társadalmi gazdasági helyzetek) számára történő földgázszolgáltatás referenciaárának meghatározására vonatkozó hatáskörét, amely árat az elosztó vagy értékesítő vállalkozások közszolgáltatási kötelezettségeik keretében kötelesek kereskedelmi ajánlataikba foglalni, illetve:

2) e rendelkezést (a hivatkozott 23. cikk) a 2003/55/EK irányelv 3. cikkével (amelynek értelmében tagállamok a földgázágazatban működő vállalkozások számára általános gazdasági érdekből előírhatnak olyan közszolgáltatási kötelezettségeket, amelyek – többek között, és a jelen ügy tekintetében – az ellátás árára vonatkoznak) összefüggésben úgy kell-e értelmezni, hogy a hivatkozott közösségi rendelkezésekkel nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely – a legalább is a nagykereskedelem szegmensét illetően a „tényleges verseny” feltételeinek hiánya által jellemzett piac sajátos helyzetére figyelemmel – lehetővé teszi a földgáz referenciaárának közigazgatási úton történő meghatározását, amely referenciaárát valamennyi értékesítő köteles belefoglalni lakossági fogyasztóknak címzett és az egyetemes szolgáltatás keretében tett kereskedelmi ajánlataiba, jóllehet valamennyi fogyasztó „jogosultnak” minősül.

(¹) HL L 176., 57. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet 2. kötet 230. o.

2008. június 25-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság

(C-274/08. sz. ügy)

(2008/C 236/10)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és P. Dejmek meghatalmazottak)

Alperes: Svéd Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Svéd Királyság – mivel nem hozott megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy a vertikálisan integrált vállalkozáson belüli elosztási és termelési érdekek funkcionális szétválasztása követelményének megfelelően a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) 15. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontjával összhangban, és nem bízta meg a szabályozó hatóságokat a nemzeti hálózathoz való csatlakozás feltételeinek, beleértve az átviteli és elosztási tarifákat, kiszámítá-

sához és meghatározásához használt módszerek, azok hatálybalépése előtt történő megállapításával vagy jóváhagyásával az irányelv 23. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Svéd Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Azon állítása alátámasztására, miszerint az irányelv 15. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontja átültetésre került a svéd jogba, Svéd Királyság a villamos-energiáról szóló törvény (ellagen) különböző rendelkezéseire hivatkozik, amelyekből többek között kitűnik, hogy, a hálózati tevékenységet (elosztási tevékenység) külön kezeli a számvitel, és a hálózatot kezelő vállalkozás könyvelői e beszámolókat külön vizsgálják. A Svéd Királyság továbbá úgy érvel, hogy a hálózatot kezelő vállalkozás és valamely másik vállalkozás közös költségeit csak annyiban veszik figyelembe a beszámolóknak, amennyiben azok a hálózatot kezelő vállalkozást érintik. Továbbá a hálózatot kezelő vállalkozásnak felügyeleti tervet kell készítenie, és biztosítania kell annak betartását.

A Bizottság azonban úgy találta, hogy a 15. cikk (2) bekezdésének b) és c) pontja szerinti független irányítási struktúra világos követelménye nem tekinthető teljesítettnek olyan általános szabályok által, amelyek például a külön könyvelést érintik, illetve általánosan alkalmazandó szankciók által.

A Svéd Királyság szerint a funkcionális szétválasztás követelményét a korlátozott felelősségű társaságokról szóló törvény (aktiebolaglagen) általános társasági jogi rendelkezései is teljesítik, amely rendelkezések értelmében az anyavállalatok és leányvállalataik különálló jogi személyek és jogalanyok.

A Bizottság szerint az anyavállalat, mint többségi részvényes, meghatározó befolyással bír a leányvállalata, illetve leányvállalatai felett, mivel bizonyos fontos kérdésekről csak a részvényesek dönthetnek. Egy elosztóvállalkozás és igazgatótanácsa sosem lehet tehát független a részvényesei többségétől csupán az általános társasági jog alapján. A Bizottság szerint nem jelenti a független irányítási struktúra követelményének teljesítését azon tény sem, miszerint egy integrált vállalkozás eleget tesz az aktiebolaglagen könyvelésre és vagyontáruházas korlátozására vonatkozó rendelkezéseinek. A Bizottság úgy véli, hogy a 15. cikk (2) bekezdésének b) és c) pontjának nemzeti jogba történő helyes átültetése feltételezi olyan kötelező szabályok létét, amelyek tisztán tükrözik az e rendelkezésekben meghatározott feltételeket, azaz a biztosítékot, hogy valamely elosztóvállalkozás irányítása az integrált villamosenergia-ipari vállalkozástól függetlenül működhet az elosztást és a hálózat működése, fenntartása és fejlesztése biztosításához szükséges eszközöket illetően. E követelménynek nem tesznek eleget az aktiebolaglagen rendelkezései.

Amint az irányelv 23. cikke (2) bekezdése a) pontjának megszővegezéséből is kitűnik, az irányelv a hálózati tarifák, vagy legalábbis a kiszámításuk módszerei előzetes jóváhagyásának rendszerét írja elő. A Svéd Királyság kifejezetten úgy nyilatkozott, hogy a hálózati tarifák kiszámítására, illetve a hálózati tarifák által teljesítendő feltételekre vonatkozó, jelenleg hatályos svéd szabályozás *a posteriori* felügyeleti rendszerre épül, azonban egy új, előzetes jóváhagyási rendszer bevezetésével kapcsolatban már folynak a vizsgálatok, és valószínűleg 2008 júniusában a parlament elé kerül a javaslat.

A fent említett körülmények között a Bizottság úgy véli, hogy a Svéd Királyság nem ültette át helyesen nemzeti jogába a 2003/54/EK irányelvet, különösen annak 15. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontját, valamint 23. cikke (2) bekezdésének a) pontját.

(¹) HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű kiadás: 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

A Tribunal administratif (Luxembourg) által 2008. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick kontra Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration

(C-276/08. sz. ügy)

(2008/C 236/11)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif

Az alapeljárás felei

Felperes: Miloud Rimoumi és Gabrielle Suzanne Marie Prick

Alperes: Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„Az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a

75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2004/38/EK irányelv (¹) 2. cikke (2) bekezdésének a) pontját, 3. cikkének (1) bekezdését és 7. cikkének (2) bekezdését akként kell-e értelmezni, hogy ezek csak azokra a családtagokra vonatkoznak, akik azt megelőzően váltak az uniós polgár családtagjává, mielőtt ez az uniós polgár, akit kísérni szándékoznak, vagy akihez csatlakozni szándékoznak, az EK 39. cikk által számára biztosított szabad mozgáshoz való jogát gyakorolta volna, vagy épp ellenkezőleg: minden uniós polgárnak, aki gyakorolta szabad mozgáshoz való jogát, és másik tagállamban telepedett le, mint amelynek állampolgára, joga van ahhoz, hogy családtagja csatlakozzon hozzá, anélkül, hogy e családtag tekintetében a családtaggá válás időpontjára vonatkozó feltétel lenne előírva?”

(¹) Az Unió polgárainak és családtagjainak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i európai parlamenti és tanácsi 2004/38/EK irányelv (HL L 158., 77. o.).

A Cour de cassation (Franciaország) által 2008. június 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Moteurs Leroy Somer kontra Société Dalkia France, Société Ace Europe

(C-285/08. sz. ügy)

(2008/C 236/12)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Société Moteurs Leroy Somer

Alperes: Société Dalkia France, Société Ace Europe

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1985. július 25-i 85/374/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 9. és 13. cikkével ellentétes-e a nemzeti jog vagy a belső ítélkezési gyakorlat olyan értelmezése, amely lehetővé teszi a károsult számára, hogy kártérítést igényeljen a szakmai használatra szánt, és e körben használt dologban bekövetkezett kár után, amennyiben a károsult kizárólag a kárt, a termék hibáját, valamint a hiba és a kár közötti okozati összefüggést bizonyítja?

⁽¹⁾ HL L 210., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 257. o.

A Tribunale ordinario di Milano (Olaszország) által 2008. június 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Crocefissa Savia és társai kontra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca és társai

(C-287/08. sz. ügy)

(2008/C 236/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Milano (Olaszország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Crocefissa Savia, Monica Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella

Alperesek: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo – Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo – Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo – Rho, Istituto Comprensivo – Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni – Rescaldina

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Jogosult-e az Európai Unió valamely tagállamának jogalkotója olyan jogszabályt kibocsátani, amelyet hiteles értelmezésnek szán, amely azonban tartalmánál fogva valójában új szabályozást jelent, különösképpen pedig az értelmezett szabályozásnak visszamenőlegesen az érdemi kérdésekben eljáró bíróságok ítélkezési gyakorlatának többségi álláspontjától és a jogkérdésekben eljáró felsőbbbíróságok töretlen ítélkezési gyakorlatától eltérő hatásokat biztosít?
- 2) Az előző kérdésre adott választ befolyásolhatja-e az, hogy az új jogszabály minősíthető visszaható hatályú új szabályozás helyett valódi értelmező jogszabállyal, amennyiben az

eredeti jogszabályszövegnek az érdemi kérdésekben eljáró bíróságok ítélkezési gyakorlata kisebbségi álláspontja szerinti értelmezését tükrözi, noha ennek a jogkérdésben eljáró felsőbbbíróságok visszatérően ellentmondtak?

- 3) Igenlő válasz esetén, az ilyen jogszabály közösségi joggal, különösen pedig az eljárások „tisztességesnek” minősítésében irányadó elvekkel való összeegyeztethetőségének értékelése vonatkozásában milyen kihatása van egyik vagy másik esetben annak a ténynek, hogy a tagállam maga is félként vesz részt az eljárásban, és hogy az új jogszabály alkalmazása az eljáró bíróságot ténylegesen arra kötelezi, hogy elutasítsa az ezen állam elleni kereseti kérelmeket?
- 4) Mik tekinthetők olyan „nyomós közérdeken alapuló kényszerítő okoknak”, amelyek igazolhatják adott esetben – akár az 1), 2) és 3) kérdésre elvileg adandó választól eltérően – valamely polgári jogi ügyekben és (bár közjogi jogalannyal kötött, de) magánjogi jogviszonyokra alkalmazandó törvényi rendelkezés visszaható hatályának elismerését?
- 5) Az ilyen okok között lehetnek-e olyan szervezési megfontolások, mint amelyekre az olasz Corte di Cassazione a 618/2008., 677/2008. és 11922/2008. sz. ítéleteiben utalt az ATA-k [igazgatási, műszaki és segédszemélyzet] önkormányzatoktól az államhoz való áthelyezését majdnem hat évvel a tényleges áthelyezés után szabályozó jogszabály kibocsátásának – különösen „egy széleskörű átszervezési művelet szabályozásának” szükségességével való – igazolására?
- 6) Akárhogyan is, a belső törvény hallgatása esetén a nemzeti bíróság feladata-e azoknak a „nyomós közérdeken alapuló kényszerítő okoknak” a meghatározása, amelyek – a folyamatban lévő eljárások esetében és a fegyvergyenlőség elvétől eltéréssel – az eljárás kimenetelének megváltoztatására alkalmas, visszaható hatályú jogszabály kibocsátását indokolhatják, vagy pedig a nemzeti bíróságnak csupán az illető állam jogalkotója által a saját döntéseinek alátámasztására kifejezetten felhozott indokok közösségi joggal való összeegyeztethetőségének értékelésére kell szorítkoznia?

A Cour de cassation (Luxemburg) által 2008. július 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Irène Bogiatzi, férjezett nevén Ventouras kontra Deutscher Luftpool, Luxair SA (luxemburgi légitársaság), Európai Közösségek, État du Grand-Duché de Luxembourg, Le Foyer Assurance SA

(C-301/08. sz. ügy)

(2008/C 236/14)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation (Luxemburg)

Az alapeljárás felei

Felperes: Irène Bogiatzi, férjezett nevén Ventouras

Alperes: Deutscher Luftpool, Luxair SA (luxemburgi légitársaság), Európai Községek, État du Grand-Duché de Luxembourg, Le Foyer Assurance SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A nemzetközi légifuvarozásra vonatkozó egyes szabályok egységesítéséről szóló, Varsóban, 1929. október 12-én aláírt és Hágában, 1955. szeptember 28-án módosított egyezmény, amelyre a 2027/97/EK rendelet ⁽¹⁾ utal, a közösségi jogrend olyan szabályát képezi e, amelynek értelmezésére a Bíróság az EK 234. cikk alapján hatáskörrel rendelkezik?
- 2) A légifuvarozók baleset esetén fennálló felelősségéről szóló, 1997. október 9-i 2027/97/EK rendeletnek a baleset időpontjában, vagyis 1998. december 21-én hatályos változatát akként kell-e értelmezni, hogy az abban kifejezetten nem szabályozott kérdések vonatkozásában továbbra is a Varsói Egyezményt, jelen esetben annak 29. cikkét kell alkalmazni a Közösség tagállamai közötti valamely légi járatra?
- 3) Az első és a második kérdésre adott igenlő válasz esetén a Varsói Egyezmény 29. cikkét a 2027/97/EK rendelettel összefüggésben akként kell-e értelmezni, hogy az e cikkben előírt kétéves határidő esetében bekövetkezhet nyugvás vagy félbeszakadás, illetve, hogy a légifuvarozó vagy annak biztosítója lemondhat e határidő érvényesítéséről olyan jogcselekmény révén, amelyet a nemzeti bíróság a felelősség elismeréseként értékel?

⁽¹⁾ A légifuvarozók baleset esetén fennálló felelősségéről szóló, 1997. október 9-i 2027/97/EK tanácsi rendelet (HL L 185., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 3. kötet, 489. o.).

A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rosalba Alassini kontra Telecom Italia SpA

(C-317/08. sz. ügy)

(2008/C 236/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di Pace di Ischia

Az alapeljárás felei

Felperes: Rosalba Alassini

Alperes: Telecom Italia SpA.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. cikke, a 2002/22/EK irányelv ⁽¹⁾, az 1999/44/EK irányelv ⁽²⁾, a 2001/310/EK bizottsági ajánlás ⁽³⁾ és az 1998/257 [bizottsági ajánlás] ⁽⁴⁾ rendelkezései közvetlenül kötelező hatállyal bírnak-e, és azokat akként kell-e értelmezni, hogy „a végfelhasználók és a gazdasági szereplők között elektronikus távközlés tárgyában létrejött jogvitákat, melyek az egyetemes szolgáltatásra és a végfogyasztók jogaira vonatkozóan jogszabályi rendelkezések, hatósági határozatok, szerződési feltételek és szolgáltatási charták által meghatározott rendelkezések be nem tartásából erednek” (az illetékes hatóság 173/07/CONS határozatának 2. cikkében felsorolt jogviták) nem kell kötelező jelleggel a bírósági kereset elfogadhatatlanságának terhe mellett előírt egyeztetési kísérletnek alávetni, mivel e rendelkezések magasabb szintűek a távközlésért felelős hatóság hivatkozott határozata 3. cikke (1) bekezdésénél?

⁽¹⁾ HL L 108., 51. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.

⁽²⁾ HL L 171., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 223. o.

⁽³⁾ HL L 109., 56. o.

⁽⁴⁾ HL L 115., 31. o. (bizottsági ajánlás).

A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Filomena Califano kontra Wind SpA

(C-318/08. sz. ügy)

(2008/C 236/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di Pace di Ischia

Az alapeljárás felei

Felperes: Filomena Califano

Alperes: Wind SpA.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. cikke, a 2002/22/EK irányelv⁽¹⁾, az 1999/44/EK irányelv⁽²⁾, a 2001/310/EK bizottsági ajánlás⁽³⁾ és az 1998/257 [bizottsági ajánlás]⁽⁴⁾ rendelkezései közvetlenül kötelező hatállyal bírnak-e, és azokat akként kell-e értelmezni, hogy „a végfelhasználók és a gazdasági szereplők között elektronikus távközlés tárgyában létrejött jogvitákat, melyek az egyetemes szolgáltatásra és a végfogyasztók jogaira vonatkozóan jogszabályi rendelkezések, hatósági határozatok, szerződési feltételek és szolgáltatási charták által meghatározott rendelkezések be nem tartásából erednek” (az illetékes hatóság 173/07/CONS határozatának 2. cikkében felsorolt jogviták) nem kell kötelező jelleggel a bírósági kereset elfogadhatatlanságának terhe mellett előírt egyeztetési kísérletnek alávetni, mivel e rendelkezések magasabb szintűek a távközlésért felelős hatóság hivatkozott határozata 3. cikke (1) bekezdésénél?

⁽¹⁾ HL L 108., 51. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.

⁽²⁾ HL L 171., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 223. o.

⁽³⁾ HL L 109., 56. o.

⁽⁴⁾ HL L 115., 31. o. (bizottsági ajánlás).

A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Lucia Anna Giorgia Iacono kontra Telecom Italia SpA

(C-319/08. sz. ügy)

(2008/C 236/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di Pace di Ischia

Az alapeljárás felei

Felperes: Lucia Anna Giorgia Iacono

Alperes: Telecom Italia SpA.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. cikke, a 2002/22/EK irányelv⁽¹⁾, az 1999/44/EK irányelv⁽²⁾, a 2001/310/EK bizottsági ajánlás⁽³⁾ és az 1998/257 [bizottsági ajánlás]⁽⁴⁾ rendelkezései közvetlenül kötelező hatállyal bírnak-e, és azokat akként kell-e értelmezni, hogy „a végfelhasználók és a gazdasági szereplők között elektronikus távközlés tárgyában létrejött jogvitákat, melyek az egyetemes szolgáltatásra és a végfogyasztók jogaira vonatkozóan jogszabályi rendelkezések, hatósági határozatok, szerződési feltételek és szolgáltatási charták által meghatározott rendelkezések be nem tartásából erednek” (az illetékes hatóság 173/07/CONS határozatának 2. cikkében felsorolt jogviták) nem kell kötelező

jelleggel a bírósági kereset elfogadhatatlanságának terhe mellett előírt egyeztetési kísérletnek alávetni, mivel e rendelkezések magasabb szintűek a távközlésért felelős hatóság hivatkozott határozata 3. cikke (1) bekezdésénél?

⁽¹⁾ HL L 108., 51. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.

⁽²⁾ HL L 171., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 223. o.

⁽³⁾ HL L 109., 56. o.

⁽⁴⁾ HL L 115., 31. o. (bizottsági ajánlás).

A Giudice di Pace di Ischia (Olaszország) által 2008. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Multiservice Srl kontra Telecom Italia SpA

(C-320/08. sz. ügy)

(2008/C 236/18)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di Pace di Ischia

Az alapeljárás felei

Felperes: Multiservice Srl

Alperes: Telecom Italia SpA.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. cikke, a 2002/22/EK irányelv⁽¹⁾, az 1999/44/EK irányelv⁽²⁾, a 2001/310/EK bizottsági ajánlás⁽³⁾ és az 1998/257 [bizottsági ajánlás]⁽⁴⁾ rendelkezései közvetlenül kötelező hatállyal bírnak-e, és azokat akként kell-e értelmezni, hogy „a végfelhasználók és a gazdasági szereplők között elektronikus távközlés tárgyában létrejött jogvitákat, melyek az egyetemes szolgáltatásra és a végfogyasztók jogaira vonatkozóan jogszabályi rendelkezések, hatósági határozatok, szerződési feltételek és szolgáltatási charták által meghatározott rendelkezések be nem tartásából erednek” (az illetékes hatóság 173/07/CONS határozatának 2. cikkében felsorolt jogviták) nem kell kötelező jelleggel a bírósági kereset elfogadhatatlanságának terhe mellett előírt egyeztetési kísérletnek alávetni, mivel e rendelkezések magasabb szintűek a távközlésért felelős hatóság hivatkozott határozata 3. cikke (1) bekezdésénél?

⁽¹⁾ HL L 108., 51. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.

⁽²⁾ HL L 171., 12. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 223. o.

⁽³⁾ HL L 109., 56. o.

⁽⁴⁾ HL L 115., 31. o. (bizottsági ajánlás).

A Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spanyolország) által 2008. július 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo és Bartolomé Valera Huete kontra Rafael de las Heras Dávila örökösei, Sagrario de las Heras Dávila és Fondo de Garantía Salarial

(C-323/08. sz. ügy)

(2008/C 236/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Spanyolország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete.

Alperes: Rafael de las Heras Dávila örökösei, Sagrario de las Heras Dávila és a Fondo de Garantía Salarial.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ellentétben áll-e az Estatuto de los Trabajadores (a továbbiakban: munka törvénykönyve) 51. cikke a csoportos létszámcsoökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közéletéről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ által előírt kötelezettségekkel azáltal, hogy a fogalmat a gazdasági, műszaki, szervezeti vagy termelési okok miatt bekövetkező létszámcsoökkentésekre korlátozza, és nem terjeszti ki valamennyi, a munkavállalók személyén kívül eső ok miatt bekövetkező létszámcsoökkentésre?
- 2) Ellentétes-e az 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelvvel a munka törvénykönyvének 49. cikke (1) bekezdése g) pontjában foglalt azon jogi rendelkezés, amely egy havi bérre korlátozódó végkielégítést állapít meg azon munkavállalók számára, akik munkájukat a munkáltató halála, nyugdíjazása vagy cselekvőképtelenné válása miatt veszítik el, kizárva őket ezáltal az ugyanezen törvény 51. cikkében foglalt szabályozás hatálya alól, az említett irányelv 1., 2., 3., 4. és 6. cikkével foglaltakkal ellentétesen?
- 3) Sérti-e a csoportos létszámcsoökkentésre vonatkozó spanyol szabályozás, konkrétan a munka törvénykönyvének 49. cikke (1) bekezdésének g) pontja és 51. cikke az Európai Unió

Alapjogi Chartájának 30. cikkét és az Európai Tanács 1989. december 9-én Strasbourgban megtartott ülésén elfogadott, a munkavállalók alapvető szociális jogairól szóló közösségi chartát?

⁽¹⁾ HL 1998. L 225., 16. o.

2008. július 17-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finnország

(C-328/08. sz. ügy)

(2008/C 236/20)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: U. Wölker és I. Koskinen)

Alperes: Finn Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Finn Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, illetve ezekről legalábbis nem tájékoztatta a Bizottságot – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Finn Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetési határideje 2007. április 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 143., 56. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 357. o.

**A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2008. június 3-i
végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz
Köztársaság**

(C-365/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 236/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 281., 2006.11.18.

**A Bíróság elnökének 2008. június 6-i végzése – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-31/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 236/22)

Az eljárás nyelve: olasz

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 79., 2008.3.29.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

2008. július 15-én benyújtott kereset – Meyer-Falk kontra Bizottság

(T-251/06. sz. ügy)

(2008/C 236/23)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Thomas Meyer-Falk (Bruchsal, Németország) (képviselő: S. Crosby, solicitor)

Alperes: az Európai Községek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- a megtámadott határozat megsemmisítése;
- a Bizottságnak a költségek viselésére kötelezése.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2006. november 6-i bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amellyel a Bizottság megtagadta a felperes számára két, bulgáriai szervezett bűnözés elleni harcról és igazságszolgáltatási reformról szóló dokumentumhoz való hozzáférést. A kereset benyújtását megelőzően a felperes költségmenesség iránti kérelmet terjesztett elő, aminek az Elsőfokú Bíróság 2008. január 21-i végzésével helyt adott.

Keresetének alátámasztására a felperes először is lényegében azt állítja, hogy a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés elvét azzal, hogy a felperes dokumentumokhoz való hozzáférésre vonatkozó kérelmét elutasította, holott a dokumentumok a nyilvánosság számára a felperest leszámítva hozzáférhetőek voltak.

Másodszor a felperes azt hozza fel, hogy az 1049/2001/EK rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja, valamint 4. cikke (3) bekezdésének alkalmazása során a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

2008. július 14-én benyújtott kereset – X Technology Swiss GmbH kontra OHIM Ipko-Amcor (First-On-Skin)

(T-273/08. sz. ügy)

(2008/C 236/24)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: X Technology Swiss GmbH (Wollerau, Svájc) (képviselő: A. Herbertz ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Ipko-Amcor BV (Zoetermeer, Hollandia)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság módosítsa a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal negyedik fellebbezési tanácsának az R 281/2007-4. sz. ügyben 2008. május 15-én hozott határozatát oly módon, hogy a felszólalást elutasítja.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „First-On-Skin” szóvédjegy a 18., 23. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében (4 019 981. sz. védjegybejelentés).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Ipko-Amcor BV.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „FIRST” szóvédjegy a 25. osztályba tartozó áruk tekintetében (401 666. sz. lajstromozás a Benelux-államokban), ahol a felszólalás a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó lajstromozást érinti.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte.

Jogalapok: az ütköző védjegyek nem téveszthetők össze.

2008. július 15-én benyújtott kereset – Al-Aqsa kontra Tanács

(T-276/08. sz. ügy)

(2008/C 236/25)

*Az eljárás nyelve: holland***Felek**

Felperes: Al-Aqsa (Heerlen, Hollandia) (képviselők: J. Pauw és M. Uiterwaal ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Tanácsot a felperes számára az általa elszenvedett károkért 10 600 000 euró mértékű kártérítésnek, valamint a jelen ügyben történő ítélethozatalig tartó időszakra az összeg kamatainak a megfizetésére, vagy másodlagosan az Elsőfokú Bíróság által megállapított mértékű kártérítésnek a megfizetésére;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az Európai Unió Tanácsát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes annak a kárnak a megtérítését kéri, amelyet annak eredményeképpen szenvedett el, hogy a 2003. június 27-i 2003/480/EK tanácsi határozatban ⁽¹⁾ felvették őt azoknak a személyeknek a listájára, akikre a 2001/2580/EK rendelet ⁽²⁾ alkalmazandó. Ezt követően a felperes felvételét a lista minden módosítása fenntartotta.

A felperes érvelése szerint e határozat különböző indokok alapján jogellenes. Elsőként a felperes arra hivatkozik, hogy a 2006. május 29-i 2006/379/EK határozatot ⁽³⁾ az Elsőfokú Bíróság a megfelelő indokolás kötelezettségének a megsértése miatt megsemmisítette ⁽⁴⁾. A felperes előadja továbbá, hogy a határozatok különböző tartalmi hiányosságokat mutatnak. A felperes e tekintetben az általa a T-327/03. és T-348/07. sz., Al-Aqsa kontra Tanács ügyben ⁽⁵⁾ előterjesztett jogalapokra hivatkozik.

A felperes álláspontja szerint az egyén jogainak olyan, kellően súlyos megsértéséről van szó, amely a megállapítást követően kártérítési igényt alapoz meg. A felperes által elszenvedett károkat a jó hírnevének a sérelme, valamint nem vagyoni károk

alkotják, amelyekért a Tanács 2003. június 28-tól, tehát a közösségi jogi intézkedés hatálybalépésének a napjától felelős.

- ⁽¹⁾ A terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2002/974/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 27-i 2003/480/EK tanácsi határozat (HL L 160., 81. o.).
- ⁽²⁾ A terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló, 2001. december 27-i 2580/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 344., 70. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 207. o.).
- ⁽³⁾ A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2005/930/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 29-i 2006/379/EK tanácsi határozat (HL L 144., 21. o.).
- ⁽⁴⁾ Az Elsőfokú Bíróság T-327/03. sz., Al-Aqsa kontra Tanács ügyben 2007. július 11-én hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé).
- ⁽⁵⁾ HL 2003., C 289., 30. o. és HL 2007., C 269., 61. o.

2008. július 15-én benyújtott kereset – Bayer Healthcare kontra OHIM – Laboratorios ERN (CITRACAL)

(T-277/08. sz. ügy)

(2008/C 236/26)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: Bayer Healthcare LLC (Morristown, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: M. Edenborough, barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Laboratorios ERN, SA (Sant Just Desvern, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 459/2007-4. sz. ügyben 2008. május 5-én hozott határozatát; és
- az alperest, vagy másodlagosan a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vett másik felet kötelezze a költségek viselésére. További lehetőségként rendelkezzen úgy, hogy a felperes és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vett másik fél egyetemleges viseljék a költségeket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes (korábban: Mission Pharmacal Company).

Az érintett közösségi védjegy: a „CITRACAL” szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában – 1 757 855. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vett másik fél (korábban: Laboratorios Diviser-Aquilea, SL).

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 223 532. sz. spanyol „CICATRAL” védjegy az 1. és 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály valamennyi vitatott áru tekintetében helyt adott a felszólalásnak.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A fellebbezési tanács tévedett a használat igazolására vonatkozó bizonyíték értékelésénél, különösen azon áruk jegyzékének megfelelő fordítása kérdésében, amelyek tekintetében a felszólalási eljárásban hivatkozott védjegyet használták. Továbbá a fellebbezési tanács tévedett az ütköző védjegyek közötti összevetés veszélye fennállásának megítélését illetően.

2008. július 21-én benyújtott kereset – People's Mojahedin Organization of Iran kontra Tanács

(T-284/08. sz. ügy)

(2008/C 236/27)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: People's Mojahedin Organization of Iran (Auvers sur Oise, Franciaország) (képviselők: J.-P. Spitzer ügyvéd és D. Vaughan QC)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Tanács 2008/583/EK határozatát a felperesre alkalmazandó részében;
- kötelezze az alperest a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az EK 230. cikk alapján a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló

2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2007/868/EK határozat hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 15-i 2008/583/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ (a továbbiakban: vitatott határozat) részleges megsemmisítését kéri, amennyiben az a felperest érinti.

Keresete alátámasztásaként a felperes azt állítja, hogy a vitatott határozatot meg kell semmisíteni, mert amennyiben a felperesnek a terrorista szervezetek listájára történő felvételére vonatkozik, a felvétel idején az illetékes nemzeti hatóságok nem hoztak olyan releváns határozatot, amely bármilyen igazolást jelentett volna a határozathoz. Ezenkívül a felperes azt állítja, hogy a határozatot meg kell semmisíteni, mert míg azt állították, hogy „új információ” alapszik és az Egyesült Királyságon kívüli illetékes hatóságtól eredő határozaton, a határozat elfogadása előtt nem hozták a felperes tudomására azon bizonyítékot, amelyre a Tanács támaszkodott. A felperes továbbá azt állítja, hogy nem kapott igazolást arra nézve, hogy miért kellett ezen információt újnak vagy relevánsnak tekinteni.

A felperes azt állítja, hogy a vitatott határozatot az új információ és annak megfelelő értékelése nélkül hozták meg, hogy az konkrét és megbízható bizonyítékot jelentett-e, amely alapján a Tanács jogosult volt eljárni, annak bizonyítása érdekében, hogy a felperes terrorcselekményben vett részt

Továbbá a felperes azt állítja, hogy a vitatott határozatot a meghallgatáshoz való joga és alapvető jogai sérelmével fogadták el. A felperes végül azt állítja, hogy a vitatott határozatot olyan körülmények között fogadták el, amelyek eljárásokkal és/vagy hatáskörökkel való visszaélést, illetve azok helytelen alkalmazását, illetve gyakorlását valósítják meg.

⁽¹⁾ HL 2008. L 188., 21. o.

2008. július 23-án benyújtott kereset – Inditex kontra OHIM – Marín Díaz de Cerio (OFTEN szóvédjegy)

(T-292/08. sz. ügy)

(2008/C 236/28)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Industria de Diseño Textil, SA (Inditex) (Arteixo, Spanyolország) (képviselők: E. Armijo Chávarri és A. Castán Pérez-Gómez, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: D. Roberto Fernando Marín Díaz de Cerio (Logroño, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság tekintse megfelelő formában és megfelelő határidőn belül előterjesztettnek az OHIM második tanácsának 2008. április 24-i határozata ellen benyújtott keresetet, és a megfelelő eljárás lefolytatását követően hozzon olyan ítéletet, amellyel hatályon kívül helyezi az említett határozatot a megtagadott áruk egésze vagy egy része tekintetében.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: az OFTEN szóvédjegy a 3., 9., 14., 16., 18., 25. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában – 2 798 270. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: D. Roberto Fernando Marín Díaz de Cerio.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a spanyol OLTEN szó- és ábrás védjegyek, és a spanyol OLTENWATCH ábrás védjegy a 4. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: elsődlegesen a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet 61. cikke (1) bekezdésének, 62. cikke (1) bekezdésének megsértése, másodlagosan pedig ugyanezen jogszabály 43. cikke (2) bekezdésének és 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.